

Zweiter Akt. Erste Scene.

Der Vorhang geht auf. — Die Scene ist in der Burg von Antwerpen im Hintergrunde der Palas (Ritterwohnung), links im Vordergrund die Keme-nate (Frauenwohnung), rechts der Münster. Es ist Nacht. — ORTRUD und FRIEDRICH, beide in dunkler knechtischer Tracht, sitzen auf den Stufen des Münsters; FRIEDRICH finstet in sich geköhrt, ORTRUD die Augen unverwandt auf die hell erleuchteten Fenster des Palas gerichtet.

Mässig langsam.

(Oder, ohne Paukenwirbel.)

Mässig langsam. *p* (*scotto*)

(vom Paukenwirbel *sempre ppp*)

P. u. c. *P. + P. + P.*

p *p* *p* *ppp*

p *p* *p* *ppp*

p *pp* *ppp*

p *pp* *ppp*

P. + P. + P.

2270

First system of musical notation. It consists of three staves: a treble staff with a single note, a bass staff with a melodic line, and a lower bass staff with a chordal accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The lower bass staff has a series of chords marked with a 'D' and a '+' sign. The melodic line in the bass staff ends with a *p* dynamic marking and a *rit p* marking.

Second system of musical notation. It consists of three staves. The upper two staves have a melodic line with a slur and a *p* dynamic marking. The lower bass staff has a chordal accompaniment with a *pp* dynamic marking and a *p* dynamic marking at the end. The lower bass staff has a series of chords marked with a 'D' and a '+' sign.

Third system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff has a melodic line with a slur and a *p* dynamic marking. The lower staff has a chordal accompaniment with a *p* dynamic marking and a '+' sign. The lower staff has a series of chords marked with a '+' sign.

Immer belebter im Ausdruck.

Fourth system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff has a melodic line with a slur and a *p* dynamic marking. The lower staff has a chordal accompaniment with a *p* dynamic marking and a '+' sign. The lower staff has a series of chords marked with a '+' sign.

Fifth system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff has a melodic line with a slur and a *cresc.* marking. The lower staff has a chordal accompaniment with a *p* dynamic marking and a '+' sign. The lower staff has a series of chords marked with a '+' sign.

p. *f* *dim.* *più p*

(Auf dem Theater.)

f *p.* *(Wir u. Pos.)* *(St. u. G.)*

Lebhaft. (♩ = ♩) (Aus dem Palas hört man jubelnde Musik.)

f *sf* *ritornello* *(St. u. Pos.)*

p. *tacet.*

Das vorige Zeitmass.

p. *ppp* *Orchester.*

FRIEDR. (erhebt sich rasch.)

Er - he - be dich, Ge-nos-sin mei-ner Schmach! Der jun-ge

fp *p*

(ohne ihre Stellung zu ändern.)

ORTRUD.

Ich kann nicht fort: hie-
Tag darf hier uns nicht mehr seh'n.

pp *p* *pp* *P* *+*

- her bin ich ge - bannt. Aus die-senGlanz des Festes uns-rer Fein-de lass'

pp *(frem.) pp* *dem.* *P* *+*

sau-genmich ein furcht-bar tödt-lich Gift, das uns-re Schmach und ih-re

pp *fp cresc.* *f* *sp* *P* *+*

p>
 Freu - den en - de! FRIEDR. (finster vor Ortrud hinstretend.)
 Du fürch-ter-li-ches Weib! Was bannt mich

p
più p *pp*

(mit schnell wachsender Heftigkeit.)

noch in dei-ne Nä-he? Warum lass' ich dich nicht al-lein, und flie-he

poco cresc. *sf*

(schmerzlich.)

fort, da - hin, da - hin, wo mein Ge-

sf *p*

(Im heftigsten Ausbruch schmerzlicher Leidenschaft und Wuth.)

riten.
 - wis - sen Ru - he wie - der fänd! Durch

ritenuto *p* *accel.* *cresc. molto* *sf*

Sehr lebhaft.

dich — musst'ich ver - lie - ren mein' Ehr', all' mei - nen

Ruhm; nie — soll mich Lob mehr zie - ren, Schmach —

— ist mein Hel - den - thum! Die Acht — ist mir ge-

sprochen, zer - trüm - mert liegt mein Schwert, mein

Wap - - penward zer-brochen, ver-flucht mein

mf *sf* *mf*

P + P + P +

Va - ter-herd! Wo - hin ich nun mich

ff *dim.* *p*

P + P

wen - de, ge-flohn, gefehmt bin ich, dass

f *dim.*

P +

ihn mein Blick nicht schän - de, flieht selbst der Räu - ber

p *cresc.* *sf* *ff*

P + P +

mich. Durch dich, durch dich musst' ich ver-lie-ren mein

f dim. *p* *cresc.*

p + *p* +

Ehr', all' mei-nem Ruhm; nie soll mich Lob mehr

f *p*

p + *p* + *p* +

zie-ren, Schmach — ist mein Hel-den-thum! Die

cresc.

Acht — ist mir gesprochen, zer-trüm-mert liegt mein

f *p* *f* *p*

p + *p* +

Schwert, mein Wap - pen ward zer - brochen, ver -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a half note 'S' and a quarter note 'chwert,'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics include *f* and *p*.

flucht mein Va - ter - herd!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a half note 'f' and a quarter note 'lucht'. The piano accompaniment features a complex texture with many beamed notes. Dynamics include *f*, *p*, and *piu f*. There are also markings for piano pedals: *P* and *P* with a plus sign.

O, hätt' ich Tod er - ko - ren, da ich so e - lend bin!

The third system shows the vocal line with a half note 'O,' and a quarter note 'hätt' ich'. The piano accompaniment has a more sparse texture with some chords. Dynamics include *f*, *p*, *piu p*, and *pp*. There are also markings for piano pedals: *P* and *P* with a plus sign.

Mein' Ehr, mein' Ehr! — hab' ich ver -

The fourth system features a vocal line with a half note 'Mein' Ehr,' and a quarter note 'mein' Ehr!'. The piano accompaniment is very active with many beamed notes. Dynamics include *crusc.*, *piu f*, and *f*. There are also markings for piano pedals: *P* and *P* with a plus sign.

- lo - ren, mein' Ehr, mein' Ehr' ist hin! Mein' Ehr, —

The fifth system concludes the vocal line with a half note '- lo - ren,' and a quarter note 'mein' Ehr, mein' Ehr' ist hin!'. The piano accompaniment continues with active figures. Dynamics include *crusc.*, *f*, and *f*. There are also markings for piano pedals: *P* and *P* with a plus sign.

mei'n Ehr' ist hin!

ff *Bläser.*
ff *Hr. u. Tr.*

piu f *ff*

P.

(Er stürzt, von wüthendem Schmerz überwältigt, zu Boden.)

ff *Tr.*

ff

ff

P. + P. +

ff *Tr.*

ff *Hr. u. Tr.*

(Or.)

ORTRUD. (immer in ihrer ersten Stellung, während Friedrich sich erhebt.)

Langsamer

Was macht dich in so wil-der Klage doch ver-

Orch.

p

- geh'n? **FRIEDR.** (mit einer heftigen Bewegung.)

Dass mir die Waf - fe selbst geraubt, mit der ich dich erschlug!

p cresc.

(mit ruhigem Hohn.)

Fried-rei-cher Graf von Tel-ramund! wes-halb misstraut du mir?

Du fragst? War's nicht

p

dein Zeugniss, dei - ne Kun - de, die mich be - strickt, die Rei - ne zu ver - kla - gen?

p

Die du im düstern Wald zu Haus, logst du mir nicht von dei - nem wil - den Schlosse aus die

p

Un - that habest du ver - ü - ben sehn? mit eig - nem Aug, wie El - sa selbst den Bruder im

p

Wei-her dort er-tränkt? Umstricktest du mein stolzes Herz durch die Weis-sagung

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. There are dynamic markings like 'p' and 'f' and some performance instructions like 'rit.' and 'cresc.'.

nicht, bald wür-de Rad-bod's al-ter Für-stenstamm von neu-em grün-en und

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. There are dynamic markings like 'p' and 'f' and some performance instructions like 'rit.' and 'cresc.'.

herrschen in Brabant? Bewogst du so mich nicht, von El-sa's Hand, der Rei-nen, ab-zu-

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. There are dynamic markings like 'p' and 'f' and some performance instructions like 'rit.' and 'cresc.'.

-steh'n, und dich zum Weib zu - neh-men, weil du Rad-bod's letz - ter

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. There are dynamic markings like 'p' and 'f' and some performance instructions like 'rit.' and 'cresc.'.

ORTRUD. (Leise, doch grimmig.)

(Sant.)

Ha, wie töt-lich du mich kränkst! Dies Al-les, ja, ich sagt' und
Spross?

The fifth system shows the vocal line for Ortrud and the piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. There are dynamic markings like 'p' and 'f' and some performance instructions like 'rit.' and 'cresc.'.

The sixth system shows the piano accompaniment for the fifth system. It features a rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. There are dynamic markings like 'p' and 'f' and some performance instructions like 'rit.' and 'cresc.'.

zeugt'es dir!

FRIEDR. (sehr lebhaft)

Und machtest mich, dess' Na-me hoch-ge-ehrt, dess'

Lebhaft.

Le-ben al-ler höch-sten Tu-gend Preis, zu dei-ner Lü-go

ORTRUD. (trotzig.)

FRIEDR. Wer log? / Who lied?

schänd-li-chem Ge-nossen? Du! Hat nicht durch sein Ge-

etwas langsamer Schnell. **ORTRUD.** (mit fürchterlichem Hohne.)

-richt Gott mich da-für ge-schlagen? Gott?

Schnell.

FRIEDR.

p
Ent-setzlich! Wie tönt aus dei-nem Munde furcht-bar der Na-me!

ORTRUD.

Ha, nennst du dei-ne Feig-heit Gott? Willst du mir droh'n?
Ortrud!

poco cresc.
P.

mir, ei-nem Wei-be, droh'n? O Fei - ger! hät-test du so grimmig ihm gedroht,
P. + P. +

der jetzt dich in das E - lend schickt, wohl hät-test Sieg für

cresc.
P.

Schan - de du er - kauft! Ha, wer ihm zu ent - geg - nen wüss! der fänd'ihn

P. *sp* *piu p* *pp*

P.

Etwas langsam.

schwächer als ein Kind!

FRIEDR.

Jeschwächer er, desto ge-walt'-ger kämpfte Got - tes

p *pp* *poco cresc.* *f*

P. *P.* *P.*

ORTRUD.

Got - tes Kraft? Ha, ha! - Gieb mir die Macht,

Kraft!

P. *f* *ff*

P. *P.*

und sicher zeig'ich dir, welch'schwacher Gottes ist, der ihn be-schützt.

p

FRIEDR. (von Schauer ergriffen, mit leiser, bebender Stimme.)

Mäßig langsam.

Du wil - de 'Se-her-in! wie willst du doch ge-

ORTRUD. (auf den Pallas deutend, in dem das Licht verlöscht ist.)

Die Schwelger streck-ten sich zur

-heimnis-voll den Geist mir neu be - rücken?

üpp' - gen Ruh'; setz' dich zur Sei - te mir! Die Stund' ist

(Friedrich nähert sich Ortrud immer mehr und neigt sein Ohr aufmerksam zu ihr herab.)

da, wo dir mein Seher-au-ge leuchten soll!

Weisst du, wer die-ser Held, den hie-rein Schwan ge-zo-gen an das

The first system features a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (D major) and a 4/4 time signature. The lyrics are "Weisst du, wer die-ser Held, den hie-rein Schwan ge-zo-gen an das". Below it is a piano accompaniment in bass clef, starting with a piano (*pp*) dynamic and a half note chord, followed by a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Land? Was gäbst du doch, es zu er-fah-ren, wenn ich dir

FRIEDR.
Nein!

The second system continues the vocal line with the lyrics "Land? Was gäbst du doch, es zu er-fah-ren, wenn ich dir". Below it is a bass line for the character FRIEDR. with the lyrics "Nein!". The piano accompaniment continues with chords and a melodic line.

sag': ist er ge-zwungen zu nen-nen, wie sein Nam'und Art, all' sei-ne

The third system shows the piano accompaniment for the vocal line. It features a complex texture with chords and a melodic line in the right hand, and a bass line in the left hand. Dynamics include *pp*, *p*, and *v*.

Macht zu En-de ist, die müh-voll ihm ein Zau-ber leiht?

The fourth system continues the piano accompaniment. It features a complex texture with chords and a melodic line in the right hand, and a bass line in the left hand. Dynamics include *p* and *v*.

Ha! Dannbe-

FRIEDR.

The fifth system features a vocal line for FRIEDR. with the lyrics "Ha! Dannbe-". Below it is a piano accompaniment with chords and a melodic line.

Ha! Dannbe-

The sixth system shows the piano accompaniment for the vocal line. It features a complex texture with chords and a melodic line in the right hand, and a bass line in the left hand. Dynamics include *sp*, *p*, *v*, and *dim.*.

Nun hör! Nie - mand hier hat Ge -
 - griff ich sein Ver - bot!

- walt, ihm das Ge - heim - niss zu ent - rei - ssen, als die, der er so streng ver -
 - bot, die Frage je an ihn zu thun.

FRIEDRICH.
 So güt' es, El - sa zu ver - lei - ten,

Ha, wie begreifst du schnell und wohl!
 dass sie die Frag' ihm nicht er - liess? Doch wie soll das ge -

p *pp* *pp* *p* *pp* *pp* *ten.* *pp*

Hör! Vor Al-lem gilt's, von hin-nen nicht zu flieh'n; drum
-lin-gen?

+

P.

+

schärfe dei-nen Witz! Ge-rech-ten Arg-wohn ihr zu wecken, tritt vor,

P.

P.

+ P.

cresc.

(sehr bestimmt.) Immer bewegter.

klag' ihn des Zau-bers an, mit dem er das Ge-richt ge-

+

P. (+ c.)

+ P.

+

sempre stringendo.

- täuscht!

FRIEDR. (mit fürchterlich wachsender innerer Wuth.)

Hal- Trug und Zau- - - bers.

Ziemlich schnell.

accel.

più f

P.

+

P.

2270

+

Sehr lebhaft.

Missglück't's, so bleibt ein Mittel der Ge - walt! Um

List! Ge-walt!

Sehr lebhaft.

P. + P. +

(etwas langsamer)

- sonst nicht bin ich in ge-heim-sten Künsten tief er - fah - ren; drum ach - te

p

wohl, was ich dir sa - ge! Jed' We-sen, das durch Zau - ber stark,

piu p pp

P. +

wird ihm des Lei-bes klein-stes Glied ent-ris-sen nur, muss sich als -

P. +

wähnt' ich mich. — Nun liess durch

P. + P. +

Trug — sich das Ge-richt be-thö-ren, durch

P.

Zau - - - bers List ver-lor mein' Eh - - - re

P. + P. +

ich! Doch meine Schan-de könn't' ich

P. P. P. P. P. P.

rächen, be-zeu - gen könnt' ich mei - ne Treu'? Des

p + *p* + *p* +

Buh - len Trug, ich könnt' ihn brechen, und mei - - ne

p *cresc.* *p* +

Ehr' _____ ge-wänn' ich neu? O

p + *p* + *p* +

Weib, _____ das in der Nacht... ich vor mir seh', be-trügst du

ff *p* *p* + *p* +

jetzt mich noch, dann weh' dir! Weh!

cresc. - *f* *ff* *ff*

P. + P. +

ORTRUD. Allmählig immer etwas langsamer.

Ha, wie du ra-sest! Ru - hig und be - son - nen!

ff dim. *p* *piu p* *pp*

P. + P. +

Mässig langsam.

So lehr' ich dich der Ra - che sü - sse Won - nen! (Friedrich)

p *pp*

P. (Paukenwirbel auf fis) +

setzt sich langsam an Ortrud's Seite nieder.)

molto cresc. - *ff* *dim.* *p*

P. + P. + P. +

ORTRUD.



FRIEDRICH.



Un - heil wacht! Die ihr in sü - ssem Schlaf ver -

Un - heil wacht! Die ihr in sü - ssem Schlaf ver -

p *pp* *fp* *dim.*

P. +

- lo - ren, wisst, dass für euch das Un - - - heil

- lo - ren, wisst, dass für euch das Un - - - heil

più p *pp*

(Hier öffnet sich in der Komöneto
die Thüre zum Söller.)

wacht!

wacht!

pp *più p* *ppp*

P. + P. + P. +

Zweite Scene.

(ELSA in weissem Gewande, erscheint auf dem Söller; sie tritt an die Brüstung und lehnt den Kopf auf die Hand. FRIEDRICH und ORTRUD, ihr gegenüber auf den Stufen des Münsters sitzend.)

Langsam.

p dolce

ELSA.

Euch Lüf-ten, die mein Kla-gen so

più p *pp*

traurig oft er-füllt, — euch muss ich dankend sagen, wie sich mein Glück ent-

p *p*

-hüllt. Durch euch kam er ge-zo-gen, ihr lächeltet der

ORTRUD.

Sie ist es!

FRIEDR.

p

Elsa!

p *p dim.* *pp*

P. + P. +

Fahrt, auf wil - den Meeres - wo - gen habt ihr ihn treu bewahrt.

ORTRUD
Der Stun - de soll sie

ausdrucksvoll

Zu trocken meine Zäh - ren hab' ich euch oft ge -
fluchen, in der sie jetzt mein Blick gewahrt!

- müht; wollt Kühlung nun ge - wä - ren der Wang', in Lieb' er -

FRIEDR. **ELSA.**
- glüht! Warum? Wollt

ORTRUD.
Hinweg! Entfernen ein Kleines dich von hier! Sie ist für mich, ihr Held ge - hö - re

The musical score is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. It consists of several systems of staves. The vocal lines are in the upper staves, and the piano accompaniment is in the lower staves. The lyrics are written below the vocal lines. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are in German and describe a scene where Ortrud is speaking to Friedr. and Elsa.

P Küh - lungnungewähren der Wang', in Liebe, in
 dir!

P + *pp* + *P* +
 Liebe, in Lieb' erglüht! In Lie - be!

ORTRUD (laut, mit klagendem Ausdruck.)
 El - sa!

pp *pp* *piu p* *sf pp*
P + *P* +

ELSA
 Wer ruft? Wie schauerlich und klagend er - tönt mein Na - me durch die

pp

Nacht!

ORTRUD
 El - sa! Ist mei - ne Stim - me dir so fremd? Willst du die

f *pp* *pp*

Ar - me ganz ver - läug - nen, die du in's fern - ste E - lend schickst?

ELSA.
Ortrud! Bist du's? Was machst du hier, un - glück - lich Weib?

ORTRUD.
„Un - glück - lich Weib!“ wohl hast du Recht, so mich zu nen - nen! In

In mässiger Bewegung.

fer - ner Einsamkeit des Wal - des, wo still und friedsam ich ge - lebt, was

that ich dir? was that ich dir? Freud - los, das

Unglücknurbeweinend, das lang belastet meinen Stamm, was that ich dir? was

Um Gott, was kla - gest du mich

that ich dir?

an? War. ich es, die dir Leid gebracht?

Wie

könn - test du für - wahr mir nei - den das Glück, dass mich zum Weib erwählt der

P. *ELSA.* *P.*

cresc. *dim.*

P. *P.* *P.*

ELSA.

All - göt' - ger Gott! Was
Mann, den du so gern verschmäht?

mf *p* *mf* *dim.*

P. + P. + P. +

soll mir das?
Musst' ihn un-sel-ger Wahn be-thö-ren,

p *crusc.*

dich Rei-ne ei-ner Schuld zu zeih'n, von Reu' ist nun sein

p *crusc.*

ELSA.

Gerech-ter Gott!
Herz zerris-sen, zu grimmer Buss' ist er verdammt. O,

p *mf*

Etwas langsamer werdend.

— du bist glücklich! Nach kur-zen, un-schuld-sü-ssern Lei-den siehst

dim.

lä-chein du das Le-ben nur; von mir darfst se-lig du dich

schei-den, mich schickst du auf des To-des Spur, dass mei-nes

Jam-mers trü-ber Schein nie keh'r in dei-ne Fe-ste

f. cresc. *dim.* *p* *pp*

ELSA (sehr bewegt)

ein! Wie schlecht ich dei-ne Gü-te

Bewegt.

f *P*

prie - se, All - mächt' ger, der mich

so be - glückt, wenn ich das

Un - glück von mir stie - sse, dass ich im Stau - bevor mir

bückt! O nim - mer! Or - - trud!

Har - re mein! Ich sel - ber lass dich zu mir

p *cresc.* *f* *p* *cresc.*

p *p* *p* *p* *p*

f *f* *f* *f* *f*

f *f* *f* *f* *f*

Sehr lebhaft.

(Sie eilt in die Kemenate zurück... ORTRUD springt in wilder Begeisterung von den Stufen auf.)

ein!
in!

f

ff marcato

P. +

ORTRUD.

Ent - weih - te Göt -

piu f

f

cresc.

f 12

P. + P.

- ter! Helft jetzt mei - ner Ra - che! Be -

sf

cresc.

piu f

marcato

piu f

sempre P.

f P.

- straft die Schmach, die

f 12

p

sf

P. P.

hier euch an - ge - than!

f

p

f

P. + P. P.

Stärkt mich im Dienst eu - rer heil' - gen Sa - che! Ver - nich - tet der

Ab - trün'n'gen schnö - den Wahn!

Wo - - dan! Dich Star - ken ru - fe ich!

Frei - - a! Er - hab' - ne, hö - re mich!

Seg - net mir Trug - und Heu - che - lei, dass

pp *f cresc.* *ff* *pp*

fp *molto cresc.* *ff*

p *ff* *p* *ff* *p* *ff* *f* *p* *p*

p *ff* *p* *ff* *p* *ff* *f* *p* *p*

g l ü c k - l i c h m e i - n e R a - c h e s e i !

ff *ff* *ff*

P. *P.* *P.*

ELSA (noch ausserhalb)

Or - tr u d ! w o b i s t d u ?

(ELSA und zwei Mägde mit Lichtern treten aus der unteren Thür auf.)

ff *P.* *P.*

P. *P.*

ELSA (bei ORTRUD'S Anblick erschreckt zurücktretend.)

ORTRUD (sich demüthig vor ELSA niederwerfend.)

H i l f G o t t ! S o

H i e r , z u d e i - n e n F ü s s e n .

P. *P.* *P.*

ELSA.

m u s s i c h d i c h e r - b l i - c k e n , d i e i c h i n S t o l z u n d P r a c h t n u r

P. *P.* *P.*

sah! Es will das Her - ze mir er-sticken,

f *dim.* *p* *P.* + *P.*

seh' ich so nied - rig dich mir nah! Steh'

dim. *piu p* *p* *pp* *Nicht eilen.*

auf! O spa-re mir dein Bit-ten! Trugst du mir Hass, ver-zieh ich

p *p* *p*

dir, was du schon jetzt durch mich ge-lit - ten, das, bit-te ich, ver-

p *fp* *p* *p* *P.* + *P.*

zeih' auch mir, das, bit - te ich, - ver - zeih' - auch mir!

m/p *piu p* *pp* *piu pp* *p*

ORTRUD.

O ha - be Dank für so viel Gü -

ELSA.

Der mor - gen nun mein Gat - te heisst,

te!

an - - fleh' ich sein lieb - reich Ge -

mü - te, dass Fried - rich auch er Gnad' er -

weisst.

ORTRUD.

Du fes - selst mich in Dan - kes -

(mit immer gesteigerter heiterer Erregtheit.)

ELSA.

In Früh-las mich be - reit dich seh'n,
 ban - den!

ge - schmückt mit präch-ti - gen Ge - wan -
 den sollst du mit mir zum Mün - ster geh'n.

Dort har-re ich des Hel - den mein, vor Gott sein Eh' -
 ge-mahl zu sein, vor Gott sein Eh' - ge-mahl zu

poco cresc.

dim.

pp cresc.

dim.

(freudig stolz)

etwas zurück haltend

f

P. + langsam

cresc.

f

pp

sein! *Un poco rit.* Sein Eh - ge - mahl!

ORTRUD.

Wie kann ich sol - che

Huld dir loh - nen, da macht - los ich und

e - lend bin? Soll ich in Gna - den

bei dir woh.nen, stets blei - be ich die Bett - le -

poco rallentando

Ein wenig langsamer.

rin! (immer näher zu Elsa tretend) Nur ei - ne Kraft ist mir ge - ge - ben,

sie raub-te mir kein Macht - ge - bot; durch sie viel-

leicht schütz' ich dein Le - ben, be - wahr' es vor der Reu - e

ELSA. *p* (unbefangen und freundlich.)

Wie meinst du?

(heftig.) (sich ermässigend.)

Not! Wohl dass ich dich war - ne, zu blind nicht dei-nem Glück zu

Viel langsamer.

traun; dass nicht ein Un-heil dich um-gar-ne, lass mich für dich zur Zu-kunft

P. + P. +

ELSA. (mit heimlichen Grauen.)

Welch' Un-heil? (sehr geheimnisvoll.)
schau'n. Könn-test du er-fas-sen, wie des-sen

Noch langsamer.

P. + P. +

Art so wun-der-sam, derniedlich mö-ge so ver-fas-sen, wie er-durch Zau-ber zu dir

P. +

(Elsa, von Grausenerfasst, wendet sich unwillig ab.) (Voll Trauer und Mitleid wendet sie sich dann wieder zu Ortrud.)

Schneller.

ELSA.

Ziemlich langsam.

Du kam!

Schneller. Ziemlich langsam.

p mf dim. p f dim. p

poco ad libitum

Armste kannst wohl nie er-mes-sen, wie zwei-fel-los mein Her-ze liebt!

(colla voce)

pp

Du hast wohl nie das Glück be-ses-sen, das sich uns nur durch Glau-ben

mf *p* *più p*

Fest in mäßig langsamen Zeitmaße.

gibt! Kehr' bei mir ein! Lass' mich dich leh-ren, wie

p *più p* *p*

P. +

süss die Won-ne rein-ster Treu'! Lass' zu dem Glau-ben

p

mf sempre ritardando

dich be-keh-ren: es gibt ein Glück, es gibt ein Glück, das oh-ne

p *mf* *p* *più p*

Sehr ruhig, doch nicht langsam.

Reu' Lass' mich dich leh - ren, wie

ORTRUD. (für sich)

Ha! Die-ser Stolz, er soll mich leh-ren, wie ich be-käm-pfe ih - re

süss die Won - ne rein - ster Treu - e;

Treu, er soll mich's leh-ren! Gen ihn will ich die Waf - fen keh-ren,

lass' zu dem Glau - ben dich neu be -

cresc.
durch ih - ren Hoch-mut werd' ihr Reu', durch ih - ren

P. + P. + P. + P. +

P. + P. + P. +

P. + P. +

keh - ren: es gibt ein Glück, es gibt ein
 Hochmut werd' ihr Reu! Gen ihn will ich die Waf - fen keh - ren,

dim. *R.* *dim.*
più p *p* *P.* + *P.* + *P.* +

Glück, ein Glück, - das oh - ne Reu', ein Glück, das
 durch ih - ren Hochmut werd' ihr Reu', durch ih - ren Hochmut

p ritard. cresc. *f dim.* *p*
p *ritard.* *cresc.* *f dim.* *p*
P. +

(Ortrud, von Elsa geleitet, tritt mit heuchlerischem Zögern durch die kleine Pforte ein; die Mägde leuchten voran und schliessen, nachdem Alle eingetreten sind... Erstes Tagesrauen)

oh - ne Reu'
 werd' ihr Reu'!

pp *ruhig*
più p *pausdrucksvoll*
P. + *P.* + *P.* + *P.* + *P.* +

P. + P. + P. P. + P. P. + P. P.

P. P. P. P. P. P. P. P. *mf* *dim.* *p* *più p*

(Friedrich tritt aus dem Hintergrunde vor.)

(*trem.*) *pp* P. + P. + P.

FRIEDRICH.

So zieht das Un - heil - in dies Haus! - Voll -

P. +

Mäßig bewegt.

füh-re, Weib, was dei-ne List er - son-nen; dein Werk zu hern-men

sempre pp

fühl' ich kei-ne Macht! Das Un - heil hat mit mei-nem Fall be -

cresc. *sf* *sf*

gon-nen, - nun stür-zet nach, die mich da - hin ge -

f *sf*

P. +

bracht! Nur Ei-nes seh'ich mah-nend vor mir

p cresc. *sf*

P. + P. +

steh'n, der Räu - ber mei-ner Eh - re soll ver -

cresc. *f* *f* *f*

P. + P. +